



Szanowni państwo,

Jesteśmy obywatelami Unii Europejskiej żyjącymi i pracującymi w Szkocji. Nasza obecność tutaj wzbogaca brytyjską gospodarkę, kulturę i społeczeństwo tak samo, jak obywatele Brytyjcy wzbogacają inne kraje Unii Europejskiej, które wybrali sobie na miejsce do życia. Dla niektórych z nas Szkocja jest domem już od wielu dekad, jest domem dla wielopokoleniowych i wielonarodowych europejskich rodzin. Inni znów osiedlili się w Szkocji stosunkowo niedawno w duchu europejskich ideałów międzynarodowej społeczności, wspólnoty oraz wzbogacania się wzajemnie. Wynik referendum w sprawie Brexitu był dla nas wszystkich, oplecionych siatką połączeń rodzinnych i przyjacielskich relacji rozciągających się na Wyspy Brytyjskie i Europę kontynentalną, dużym ciosem.

Czujemy się odrzuceni przez Wielką Brytanię, której rząd pozbawił nas poczucia bezpieczeństwa w sprawach takich jak nasze podstawowe prawa, nasze domy, nasze miejsca pracy, a co najważniejsze, przyszłość nasza i naszych rodzin. Od ponad roku znajdujemy się w stanie zawieszenia i żyjemy w niepewności: brak postępów w negocjacjach jest u wielu z nas przyczyną [ciężkich stresów i niepokoju](#) i odbija się to na naszym zdrowiu psychicznym. Z każdym [ksenofobicznym nagłówkiem w prasie](#), ["omyłkowo wysłanym" listem deportacyjnym](#), ["przeciekami" ujawniającymi propozycje rozwiązań prawnych](#) oraz [utajnionym raportem powstałym za pieniądze podatnika](#) przekonujemy się, że równia pochyła, na której znajduje się brytyjski rząd, jest naprawdę stroma. Zostaliśmy sprowadzeni do roli żetonów, którymi handluje się ponad naszymi głowami, dając nam do zrozumienia, że jesteśmy obywatelami drugiej kategorii. Tymczasem Wielka Brytania tworzy system [zinstytucjonalizowanej dyskryminacji wobec tak obywateli Unii Europejskiej jak i ludzi z krajów spoza europejskiej 27](#). Co więcej, trwająca właśnie [polityczna regresja w postaci nadchodzącego EU Withdrawal Bill i kontrowersyjnej „klauzuli Henryka VIII.”](#) jest alarmująca dla WSZYSTKICH mieszkańców Wielkiej Brytanii, niezależnie od narodowości, i [zagraża z trudem wywalczonym ustaleniom dewolucyjnym dotyczącym Szkocji, Walii i Irlandii Północnej, potencjalnie uszczuplając prawa wszystkich obywateli](#).

Jednakże jako mieszkańcy Szkocji musimy zaznaczyć, że pomimo ograniczeń naszych praw parlamentarnych odczuwamy znacznie dalej idące polityczne i społeczne wsparcie niż obywatele Unii Europejskiej żyjący w pozostałych częściach Zjednoczonego Królestwa. Nie tylko [62% szkockich wyborców głosowało za pozostaniem w UE](#), ale również mamy tu do pewnego stopnia autonomiczny [szkocki rząd, który wielokrotnie dał nam do zrozumienia, że jesteśmy tu u siebie](#) tak [słowami](#) jak i [czynami](#) – na przykład poprzez swoje starania o zachowanie naszego prawa głosu w wyborach do szkockiego parlamentu. Nawet niezwłocznie po referendum w sprawie Brexitu [międzypartyjna współpraca w szkockim parlamencie wykazała ich determinację do tego, aby zrobić wszystko w celu uratowania szkockich relacji z Unią Europejską](#), a ich otwarte i szczere zapewnienia, że obywatele UE są [w Szkocji mile widziani](#) wypełniły nas nadzieją.

Jako obywatele innych krajów Unii Europejskiej niż Wielka Brytania pokochaliśmy Szkocję jako naszą małą ojczyznę i wiemy, że większość Szkotów również pała do nas życzliwością. W mieszkańcach tego kraju z oszałamiającymi widokami, tętniącymi życiem miastami, niesamowitymi zasobami naturalnymi, postępowym społeczeństwem i bogatą, międzynarodową kulturą ujrzeliśmy naszych naturalnych europejskich braci i siostry. Dlatego właśnie choć pochodzimy z kilkudziesięciu krajów, nie tylko europejskich, połączyliśmy siły aby wspierać Szkocję w jej dążeniu do samostanowienia. Podobnie jak wielu Szkotów mamy nadzieję, że jeszcze za naszego życia reprezentanci niepodległej Szkocji zajmą swoje miejsca w ławach Parlamentu Europejskiego.

Jesteśmy świadomi tego, że w polityce trzeba postępować delikatnie. Ale jako obywatele Unii Europejskiej zamieszkujący Wielką Brytanię, którzy znaleźli się nagle w centrum bałaganu na który nie mieliśmy żadnego wpływu, prosimy o to, aby usłyszano nas

głos, na który zamknięte są uszy rządu Wielkiej Brytanii. Wysłuchajcie naszych obaw o nasze prawa, o nasze rodziny, o naszą przyszłość w Szkocji – kraju, który, pomimo całej tej sytuacji, nie odwrócił się do nas plecami. Wysłuchajcie naszych obaw dotyczących przyszłych relacji Szkocji z Unią Europejską i o sytuację, w której ten kraj się znalazł, potencjalnie niezdolny do obrony demokratycznej decyzji swojego elektoratu. I słuchajcie głosu nas, obywateli Unii Europejskiej, tak w Szkocji, jak i w całej Europie, którzy wiedzą, że Szkocja jest i zawsze będzie częścią Europy.

Z poważaniem,

Obywatele UE za niepodległością Szkocji

EU Citizens for an Independent Scotland

[EU Citizens Stand Up For Scotland: An Open Letter](#)